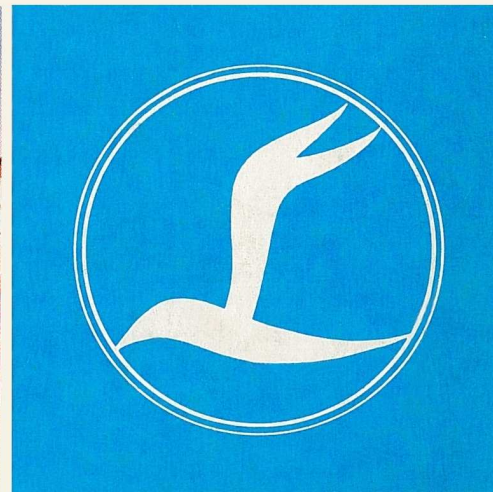


LAR

LINIILE AERIE NE ROMÂN E

ROMANIAN AIRLINES





LAR, una din cele mai tinere companii aeriene, vă invită la bordul aeronavelor din dotare pentru o călătorie plăcută și confortabilă. Avioanele BAC 1—11 seria 400 ale companiei LAR deservesc numeroase orașe europene în zboruri charter și curse regulate. Compania LAR este dotată cu avioane moderne de tip BAC 1—11, bimotoare jet cu o viteză de croazieră de 850 km/h. Avioanele LAR sînt o apariție familiară pe mai multe aeroporturi europene.



LAR, one of the youngest airlines, invites you on board its aircraft for a pleasant and comfortable flight.

LAR BAC 1—11 aircraft, 400 series, operate both charter and scheduled flights to almost every city of Europe.

LAR company is provided with modern, twin-engined jet BAC 1—11 aircraft with a cruising speed of 850 kms/hour.

LAR aircraft are well-known on many European airports.



LAR, eine der jüngsten Luftfahrtgesellschaften, ladet Sie an Bord Ihrer Flugzeuge zu einer angenehmen und komfortablen Reise ein.

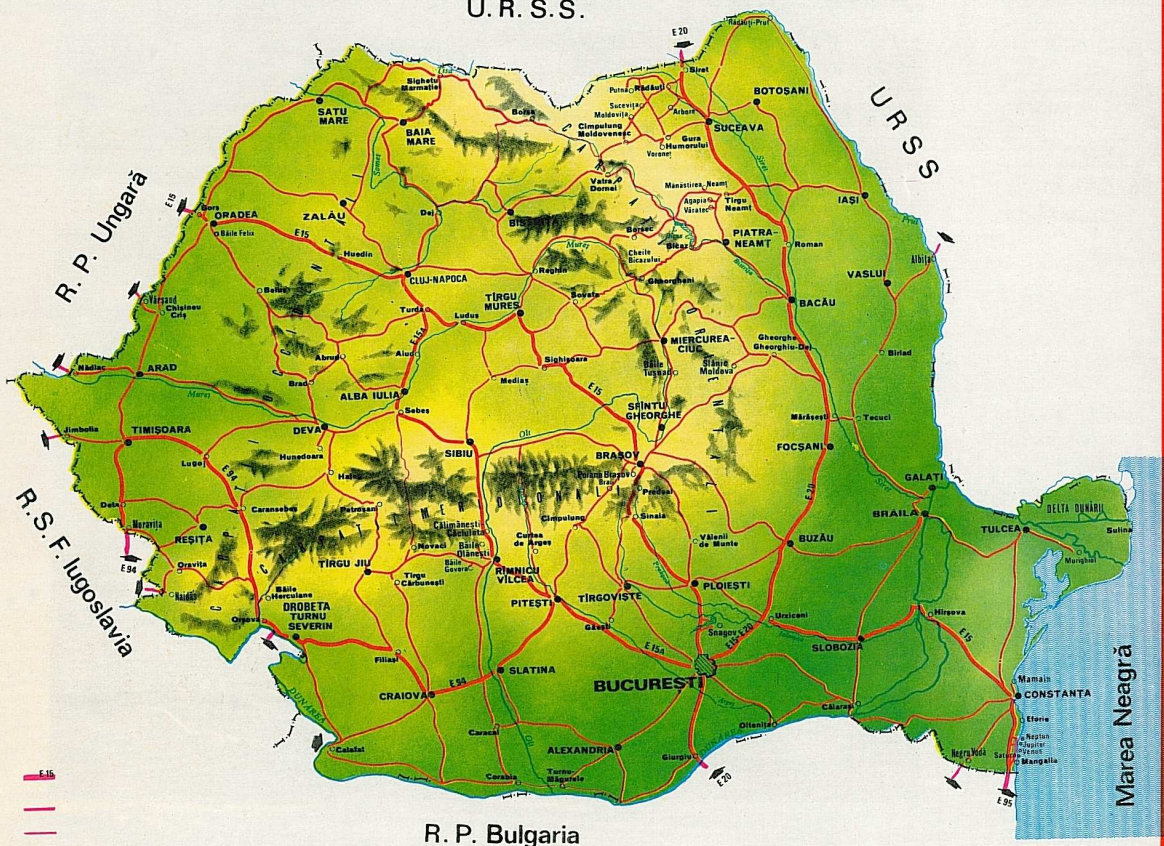
Die Flugmaschinen der LAR-Gesellschaft, BAC 1—11 aus der Serie 400, verbinden zahlreiche Städte Europas durch regelmässige und Charterflüge.

LAR ist mit modernen BAC 1—11 Zweimotor-Flugmaschinen ausgestattet, die eine 850 km Stundengeschwindigkeit erreichen. Die Flugzeuge der LAR-Gesellschaft sind auf vielen europäischen Flughäfen willkommene Gäste.



BINE AȚI VENIT ÎN ROMÂNIA! WELCOME TO ROMANIA! WILLKOMMEN IN RUMÄNIEN!

U. R. S. S.



R. P. Bulgaria

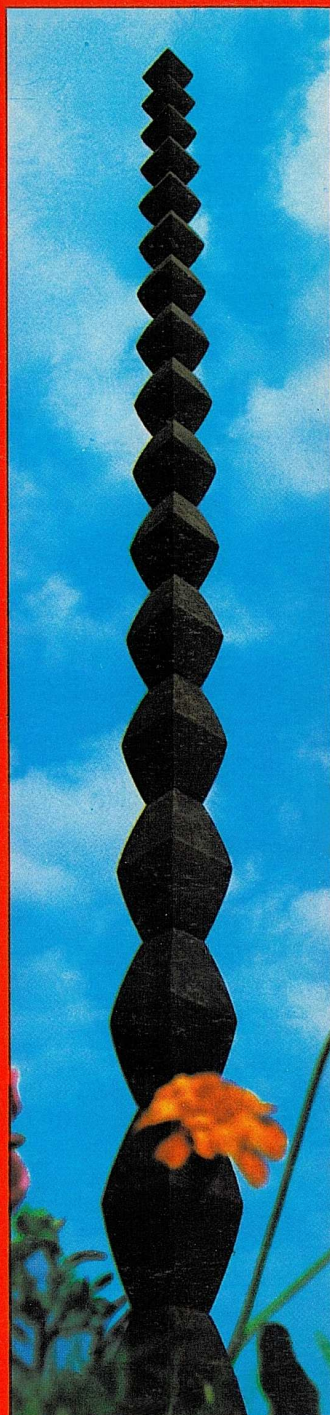
România, țara vacanțelor ideale, este înzestrată cu un relief care dă posibilitatea practicării tuturor formelor de turism; înaintea privirii defilează imaginea însorită a litoralului Mării Negre, panorama munților Carpați cu secularele păduri de conifere străbătute de riuri limpezi, mirifica Deltă a Dunării, castelele evului mediu, adevărate tezaure de artă care evocă timpuri tumultuoase din istoria poporului român.

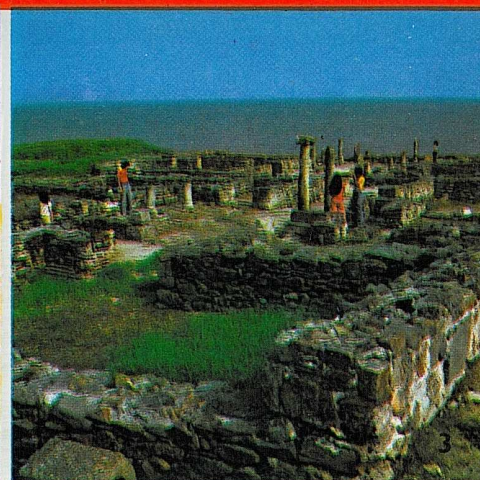
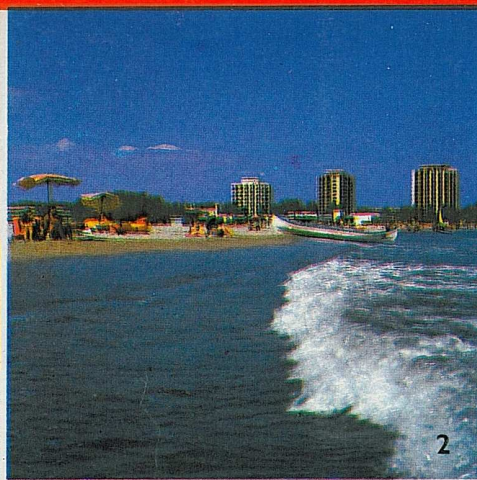
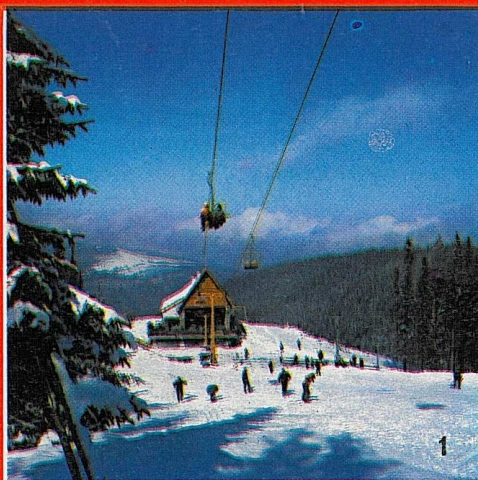
Romania is the country of ideal holidays. Its rich and beautiful landscape offers the possibility to practise all kinds of tourism.

Beautiful landscapes succeed from the sunny image of the Black Sea coast, to the splendid panorama of the Carpathians, with century – old forests crossed by crystal-clear rivers, from the marvelous Danube Delta to the medieval castles, real art treasures recalling tumultuous times in the history of the Romanian people.

Rumänien, das Land der idealen Ferien, ist mit reichen und mannigfaltigen Landschaftsformen ausgestattet, die vielseitige Tourismusmöglichkeiten bieten; vor unseren Augen erstrecken sich sonnige Küsten am Schwarzen Meer, die Abhänge der Karpaten Gebirge, dicht mit uralten Nadelwäldern bedeckt und von klaren Wassern durchzogen, das wundervolle Donaudelta nebst mittelalterlichen Schlössern, wahre Kunstschätze, die an bewegte Zeiten aus der Geschichte des rumänischen Volkes erinnern.

TG. JIU-COLOANA FĂRĂ SFÎRSIT
TG. JIU-THE ENDLESS COLUMN
TG. JIU-UNENDLICHSÄULE





1 MUNTII BUCEGI — COTA 1500
BUCEGI MOUNTAINS — 1500 HEIGHT
BUCEGIGEBIRGE — NIVEAU 1500

2 MANGALIA-STATIUNEA VENUS
MANGALIA-VENUS SEASIDE RESORT
MANGALIA-ERHOLUNGORT VENUS

3 HISTRIA RUINELE CETĂȚII
HISTRIA RUINS
HISTRIA-BURGRUINEN

4 DELTA DUNĂRII
DANUBE DELTA
DONAUDELTA



BUCUREȘTI STATUIA AVIATORILOR
BUCHAREST THE FLYERS' STATUE
BUKAREST FLIEGERDENKMAL

BUCUREȘTI — capitala R.S. România este principalul centru politic, social-economic, administrativ și cultural-artistic al țării.

Numit și «oraș-grădină» datorită numeroaselor parcuri, explozii de verdeță și culori, și a străzilor și bulevardelor inundate de flori, Bucureștiul este locul de întâlnire al oamenilor de afaceri și al turiștilor de pretutindeni.

Bucureștiul oferă turiștilor o armonioasă îmbinare a stilurilor arhitectonice aparținând unor epoci diferite, monumente de arhitectură marcate de patina vremii alături de construcții urmînd linia verticală a epocii moderne.

BUCHAREST — the capital of the S.R. of Romania is the main political, social, economic, administrative, cultural and artistic centre of the country.

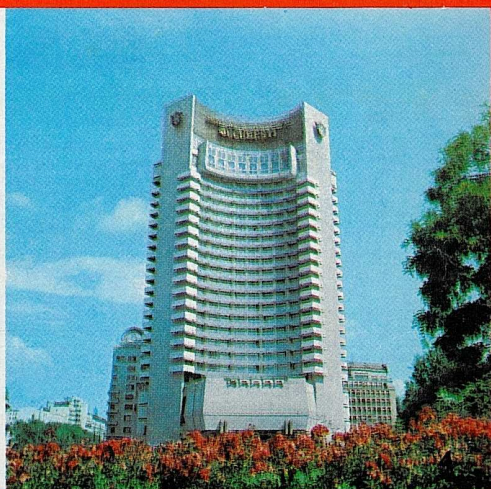
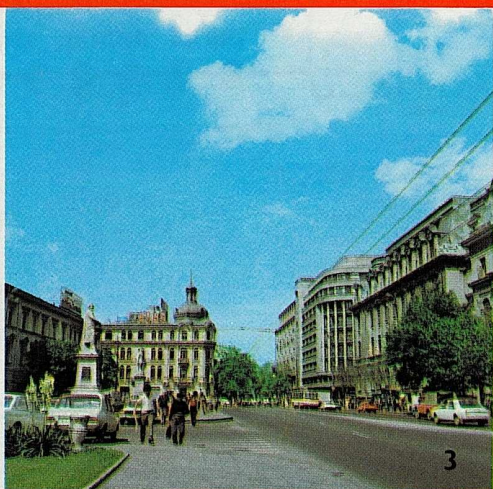
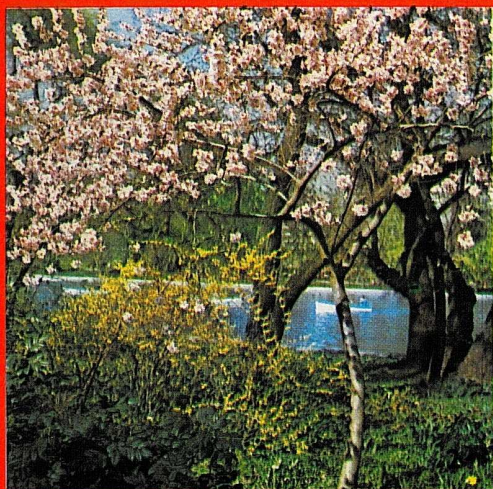
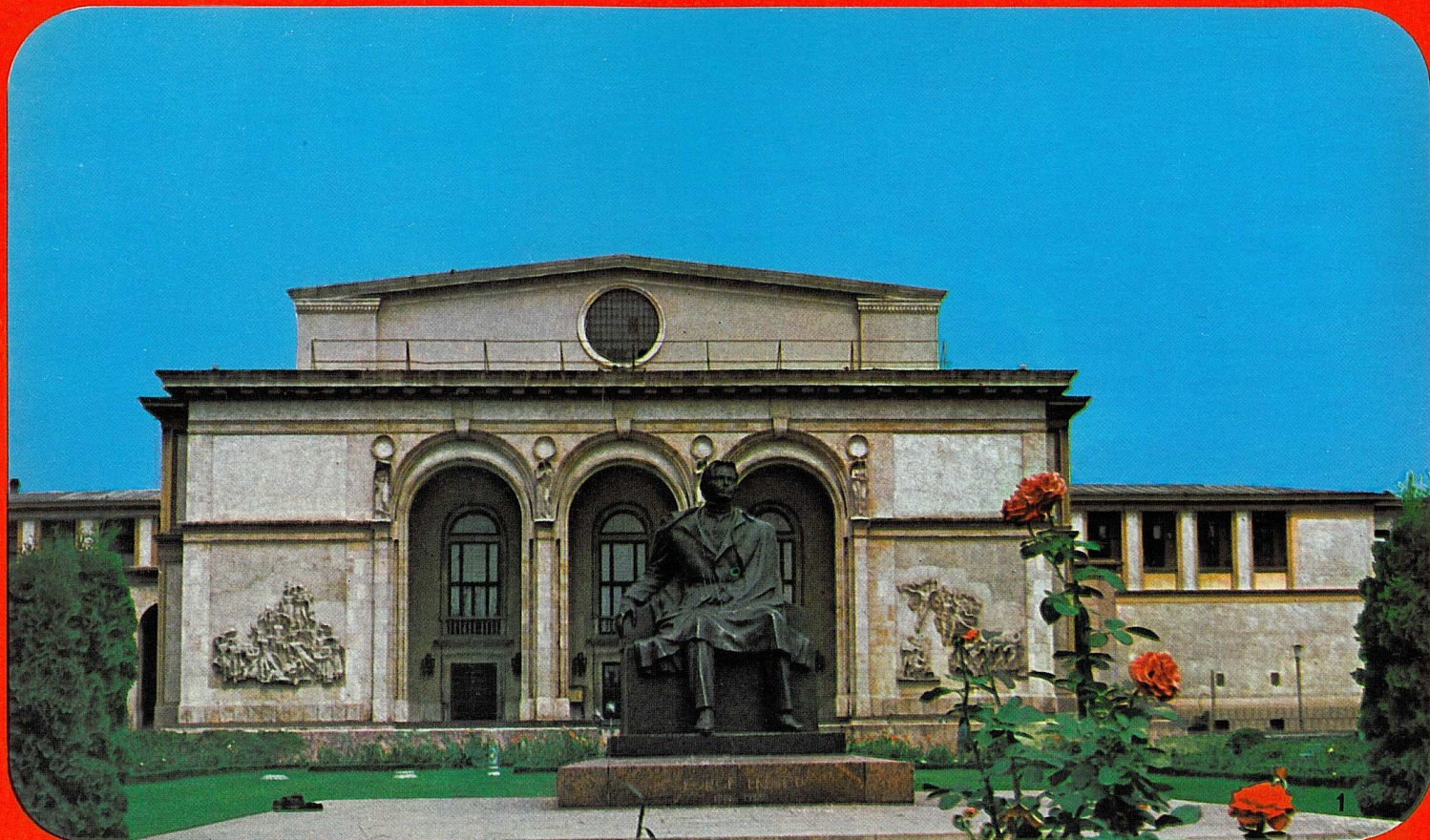
Known as a «GARDEN CITY» owing to the numerous parks, verdure and colour explosions, to the streets and boulevards flooded with flowers, Bucharest is also the meeting place of businessmen and tourists from all over the world.

Bucharest offers the tourists a harmonious combination of architectural styles belonging to different epochs, monuments of architecture marked by history alongside new buildings with a modern shape.

BUKAREST — die Hauptstadt der S.R. Rumänien ist das bedeutendste politische, sozial-ökonomische, administrative und kulturell-künstlerische Zentrum des Landes.

Benannt auch «Stadt Garten» dank der zahlreichen Parks, ein wunderbarer Farbenspiegel, der blumenvollen Strassen und Boulevards, ist Bukarest der Treffpunkt der Geschäftsmänner und der Touristen von überall.

Bukarest bietet den Touristen eine harmonische Verflechtung von architektonischen Stils verschiedener Epochen, Denkmäler der Architektur älterer Zeiten neben Neubauten der modernen Epoche.



1
OPERA ROMÂNĂ
THE ROMANIAN OPERA HOUSE
DIE RUMANISCHE STAATSOOPER

2
PARCUL CÎSMIGIU
THE CISMIGIU GARDENS
CISMIGIUPARK

3
PIAȚA UNIVERSITĂȚII
THE UNIVERSITY SQUARE
UNIVERSITÄTSPLATZ

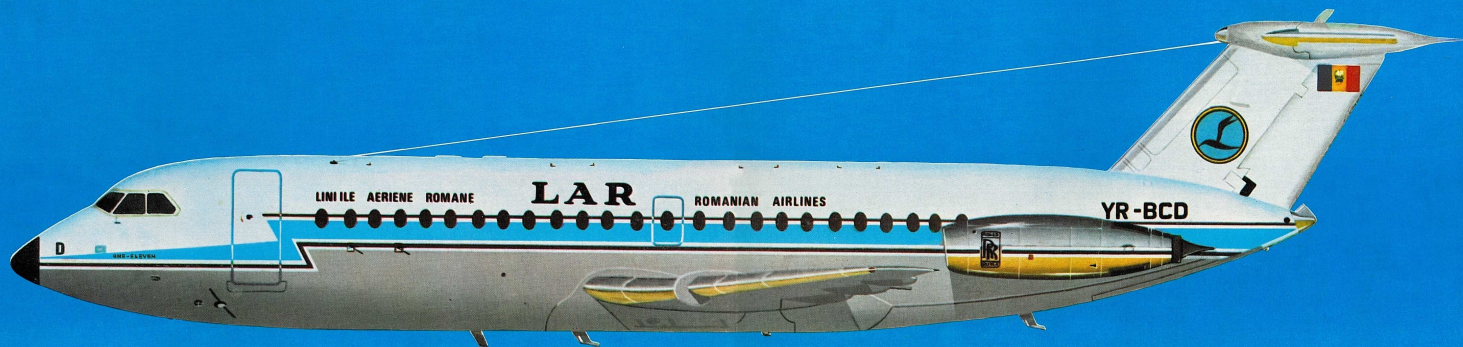
4
HOTEL INTERCONTINENTAL
INTERCONTINENTAL HOTEL
HOTEL INTERCONTINENTAL



Ruta noastră este lumea stp. Deviza: siguranță, confort, ospitalitate stp. LAR stp.

Our route is the whole world stp. Our motto: safety, comfort, hospitality stp. LAR stp.

Unser Reiseweg ist die ganze Welt stp. Unser Wahlspruch: Sicherheit, Komfort, Gastfreundschaft stp. LAR stp.







Zburînd cu LAR veți fi însoțiți de stewardesele noastre, gazde desăvîrșite, amabile care se străduiesc să fiți mulțumiți de serviciile oferite la bordul aeronavelor.

Compania LAR prezintă pe cursele charter prin intermediul stewardeselor, frumusețea și ineditul portului popular românesc.



Flying LAR, you will be the guests of our stewardesses, the best and most pleasant of hosts, who will do their best to make you enjoy the services offered aboard.

The stewardesses of LAR aboard charter flights will introduce you to the beauty and genuineness of the Romanian folk costume.



Ein Flug mit der LAR-Gesellschaft macht Sie zum Gast unserer Stewardessen, die besten und freundlichsten Gastgeber, die sich bemühen, Ihren Aufenthalt an Bord möglichst angenehm zu gestalten. Auf den Charterflügen der LAR-Gesellschaft, können unsere Stewardessen Sie mit der Schönheit und Originalität der rumänischen Volkstracht bekanntmachen.



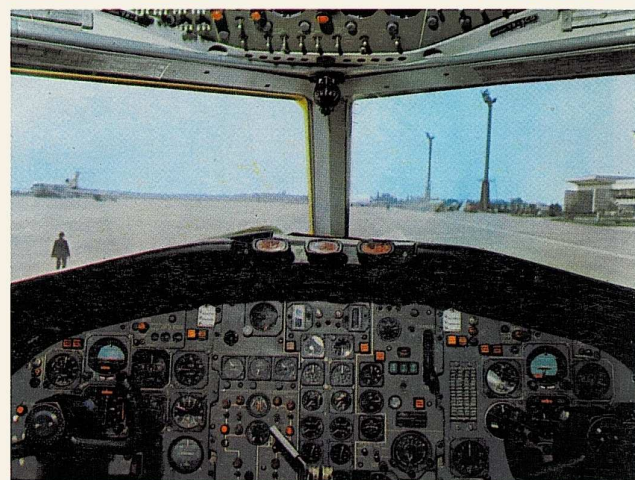
Zburînd cu compania LAR veți beneficia de un zbor rapid, sigur și confortabil.

Fly LAR and you will enjoy a fast, safe and comfortable flight.

LAR — Rumänische Luftlinien fliegen, bedeutet Geschwindigkeit, Sicherheit und Komfort.

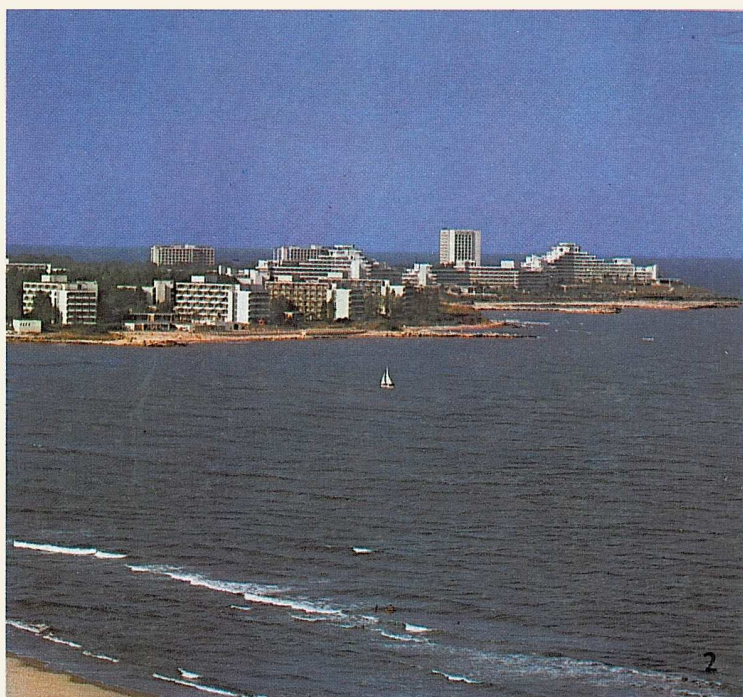


AEROPORTUL INTERNATIONAL BUCUREȘTI — OTOPENI
INTERNATIONAL AIRPORT BUCHAREST — OTOPENI
INTERNATIONALER FLUGHAFEN BUKAREST — OTOPENI





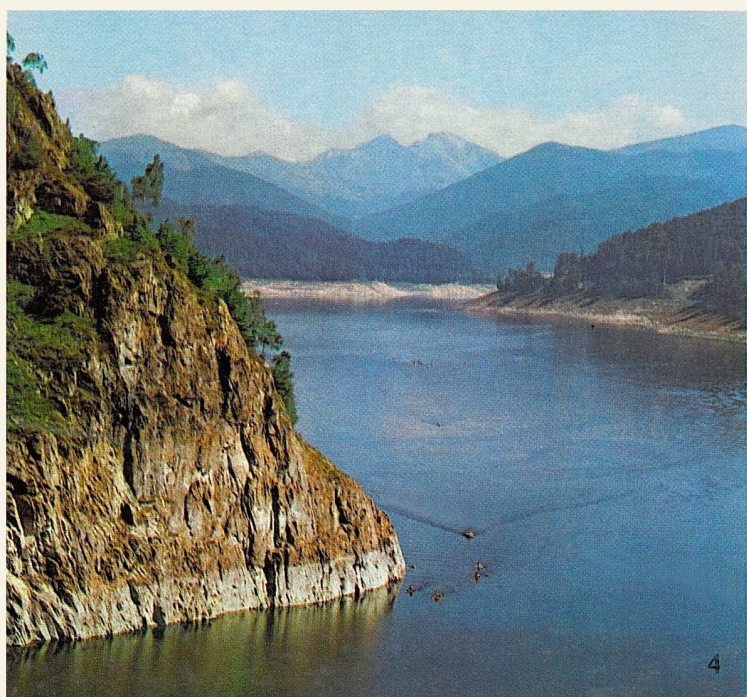
1



2



2 VENUS AURORA-VEDERE GENERALĂ
VENUS AURORA-GENERAL VIEW OF THE SEASIDE RESORT
VENUS AURORA-ALLGEMEINE AUSSICHT



4

1 MUNTII FĂGĂRAȘ-CABANA BÎLEA LAC
FĂGĂRAȘ MOUNTAINS-BÎLEA LAC CHALET
FĂGĂRAȘGEBIRGE-HÜTTE BÎLEA LAC

3 BĂILE HERCULANE
BĂILE HERCULANE HEALTH RESORT
KURORT BĂILE HERCULANE

4 ARGES-LACUL VIDRARU
ARGES-VIDRARU LAKE
ARGES-VIDRARU SEE

Portretul României este completat armonios de numeroasele și pitorești stațiuni de odihnă și tratament care valorifică izvoare minerale și termale, adevărate surse de sănătate.

Un program variat de activități turistice satisface în egală măsură turiștii de diferite vârste: excursiile în munți, alpinismul, schiul și celelalte sporturi ale sezonului alb, vizitarea locurilor de interes istoric sînt numai cîteva din atracțiile pe care vi le poate oferi un sejur în România.

Focurile de tabără, carnavalurile, muzica, dansul, competițiile sportive, sporturile nautice sînt deosebit de recreative și vă pot oferi o vacanță de neuitat.

Zburînd cu avioanele companiei LAR veți putea face cunoștință cu aceste locuri minunate precum și cu ospitalitatea românilor.

Romania's portrait is harmoniously outlined by a great number of picturesque resorts and spas which turn into good account thermal and mineral springs, real sources of health.

A varied programme of touristic activities equally satisfies tourists of all ages: trips in the mountains, mountain climbing, skiing and other winter sports, visits to interesting historical places are only a few of the attractions a holiday in Romania can offer.

Fire-camps, carnivals, music, dance, sports competitions, nautic sports are particularly relaxing and they offer you unforgettable holidays.

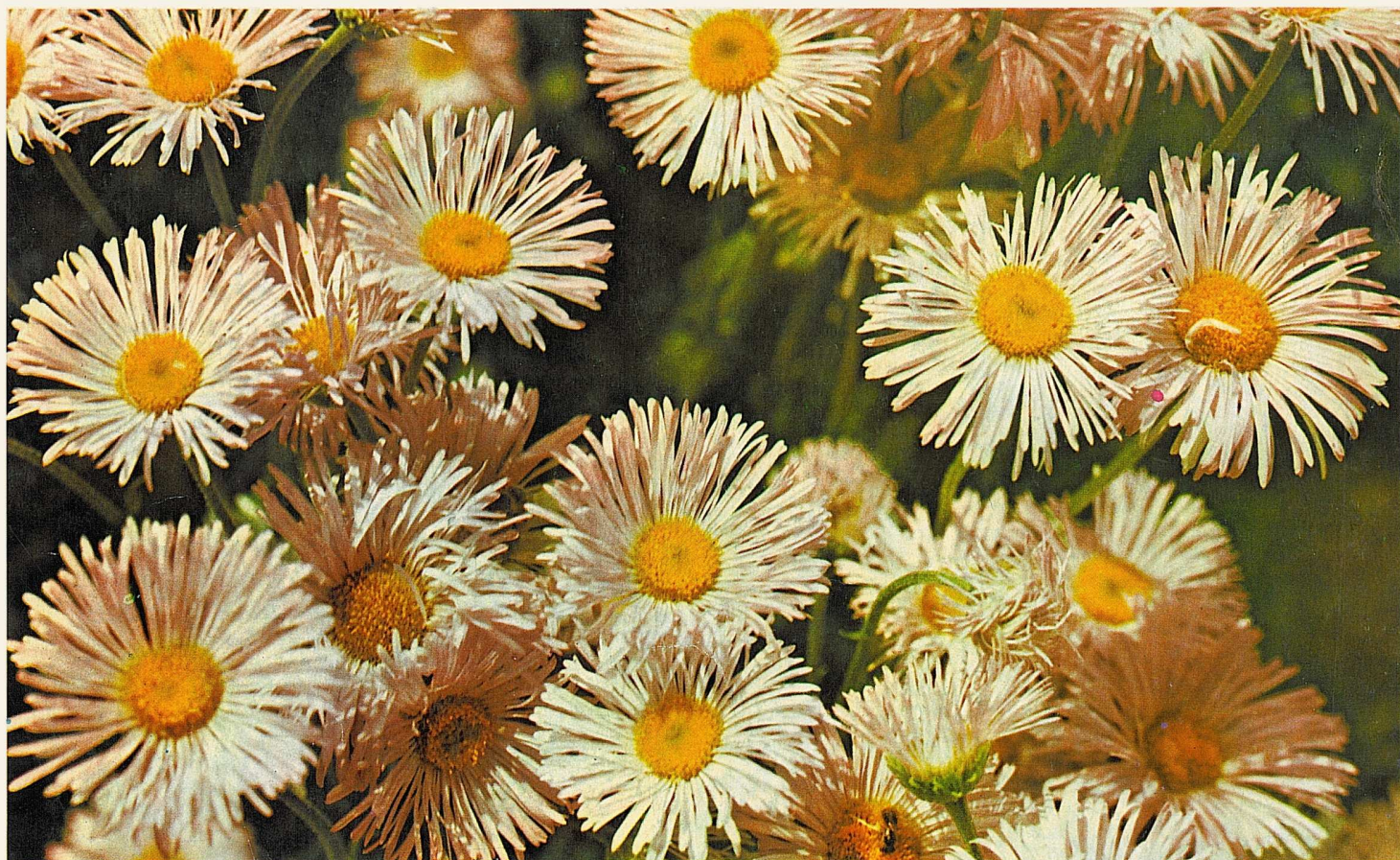
Flying LAR, you will get to know all these wonderful places and the Romanian hospitality as well.

Das Bild Rumäniens wird harmonievoll durch die zahlreichen Erholungs- und Kurorte ergänzt, die Mineral- und Thermalquellen gesundheitsspendend verwerten.

Ein mannigfaltiges touristisches Programm befriedigt in gleichem Masse Junge und Alte; ein Aufenthalt in Rumänien bietet Ihnen Ausflüge ins Gebirge, Alpinismus, Schi und andere Sportarten der Wintersaison. Besichtigung historischer Sehenswürdigkeiten, Lagerfeuer, Maskenfestzüge, Musik und Tanz, Sportwettbewerbe und zahlreiche Wassersportarten sind besonders erholend und gestatten Ihnen unvergessliche Ferien. Wenn Sie einen Flug mit der LAR-Gesellschaft buchen, können Sie sicher sein, all diese wunderbaren Orte und Dinge, wie auch die berühmte Gastfreundlichkeit der Rumänen kennenzulernen.



LAR



LAR

LIPIILE AERIENE ROMÂNE

AGETIA CENTRALĂ TELEFON: 16 40 47
TELEX: 11675 BUHRL R
AEROPORTUL OTOPENI TELEFON: 793830



LAR

THE ROMANIAN AIRLINES

THE TOWN OFFICE PHONE 16 40 47
TELETYPE 11675 BUHRL R
OTOPENI AIRPORT PHONE 793830



LAR

RUMÄNISCHE LUFTLINIEN

ZENTRALAGENTUR TELEFON: 164047
TELEX: 11675 BUHRL R
FLUGHAFEN OTOPENI TELEFON: 793830